

Istruzioni per l'uso

Adattatore per Guida Laterale per Pannello in Fibra di Carbonio (Trade Name: Side Rail Adaptor for Carbon Fiber Board)

Avvertenza

- Quando si utilizzano gli accessori del tavolo operatorio, prestare sempre particolare attenzione al paziente. I pazienti lasciati nella stessa postura per un periodo di tempo prolungato sono a rischio di insorgenza di neuroparalisi e/o piaghe da decubito.
- Quando si installa un telaio per la testa, utilizzare solo il tipo lungo. Può rompersi poiché supera il carico ammissibile per il tipo corto specificato nelle Specifiche, 3. Carico ammissibile.

Controindicazioni/Divieti

- Utilizzare solo sui modelli elencati in **Istruzioni per l'uso**, 2. Tavoli operatori applicabili e accessori.
- Non superare il carico ammissibile indicato in **Specifiche**, 3. Carico ammissibile. In caso contrario, il prodotto potrebbe rompersi.
- Non utilizzare l'adattatore corto per accessori diversi dal poggibraccio di tipo bloccante o il telaio per schermo anestetico. Non è in grado di sostenere un oggetto pesante.
- Questo prodotto è convalidato solo per l'utilizzo con tavoli operatori di Mizuho.

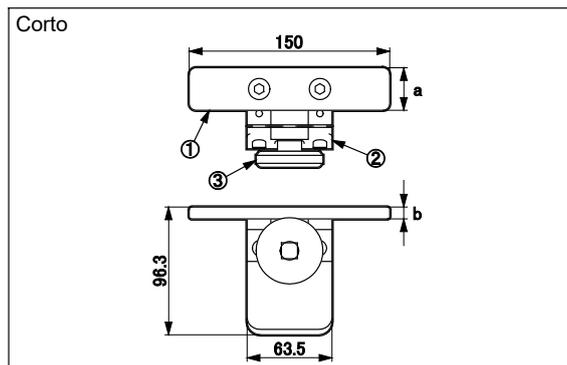
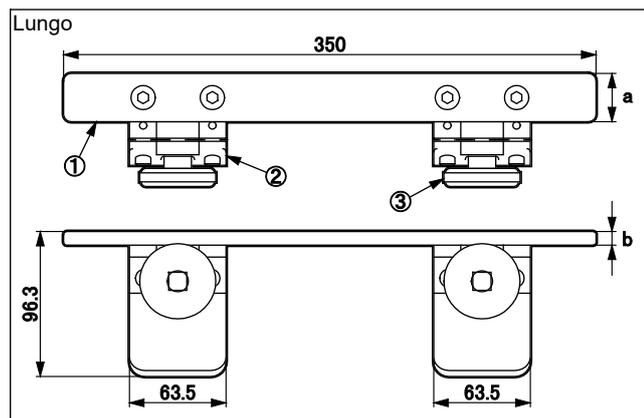
Simbolo per l'etichettatura

MD : Dispositivo medico

Specifiche

1. Forma

Unità: mm



N. codice	Descrizione prodotto	a (mm)	b (mm)
08-113-10	Adattatore per Guida Laterale II, Lungo per Pannello in Fibra di Carbonio *1 (Side Rail Adaptor II, Long for Carbon Fiber Board)	32	9
08-113-10-R1	Adattatore per Guida Laterale II, Lungo per Pannello in Fibra di Carbonio (R1) *2 (Side Rail Adaptor II, Long for Carbon Fiber Board (R1))	28,6	9,4
08-113-10-R2	Adattatore per Guida Laterale II, Lungo per Pannello in Fibra di Carbonio (R2) *3 (Side Rail Adaptor II, Long for Carbon Fiber Board (R2))	25	10
08-113-11	Adattatore per Guida Laterale II, Corto per Pannello in Fibra di Carbonio *4 (Side Rail Adaptor II, Short for Carbon Fiber Board)	32	9
08-113-11-R1	Adattatore per Guida Laterale II, Corto per Pannello in Fibra di Carbonio (R1) *5 (Side Rail Adaptor II, Short for Carbon Fiber Board (R1))	28,6	9,4
08-113-11-R2	Adattatore per Guida Laterale II, Corto per Pannello in Fibra di Carbonio (R2) *6 (Side Rail Adaptor II, Short for Carbon Fiber Board (R2))	25	10

*1, *2 e *3: Le dimensioni della guida laterale montabile sono diverse.

*4, *5 e *6: Le dimensioni della guida laterale montabile sono diverse.

2. Peso

Lungo: 1,8 kg

Corto: 0,9 kg

3. Carico ammissibile

Adattatore per guida laterale, lungo per pannello in fibra di carbonio: 40 kg

Adattatore per guida laterale, lungo per pannello in fibra di carbonio (R1): 40 kg

Adattatore per guida laterale, lungo per pannello in fibra di carbonio (R2): 40 kg

Adattatore per guida laterale, corto per pannello in fibra di carbonio: 20 kg

Adattatore per guida laterale, corto per pannello in fibra di carbonio (R1): 20 kg

Adattatore per guida laterale, corto per pannello in fibra di carbonio (R2): 20 kg

4. Materiale

- ① Guida: Acciaio inox
 - ② Morsetto: Lega di alluminio
 - ③ Maniglia di fissaggio: Lega di alluminio, Acciaio inox
- Nota: Il numero corrisponde a quelli utilizzati in 1. Forma.

Scopo previsto

Accessorio applicato al tavolo operatorio e attacco che si fissa al piano del tavolo operatorio per montare altri accessori per tavolo operatorio.

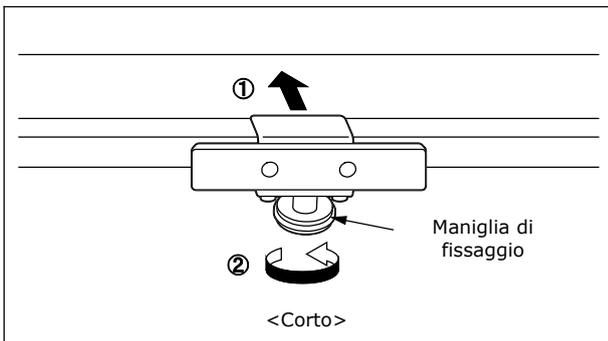
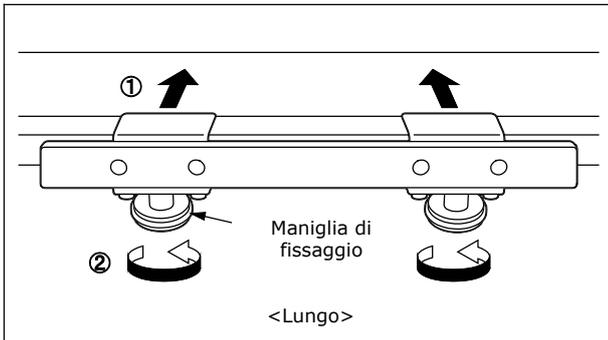
Utente previsto

Questo prodotto deve essere utilizzato da personale sanitario, tra cui, ma non solo, chirurghi, infermieri e tecnici biomedici.

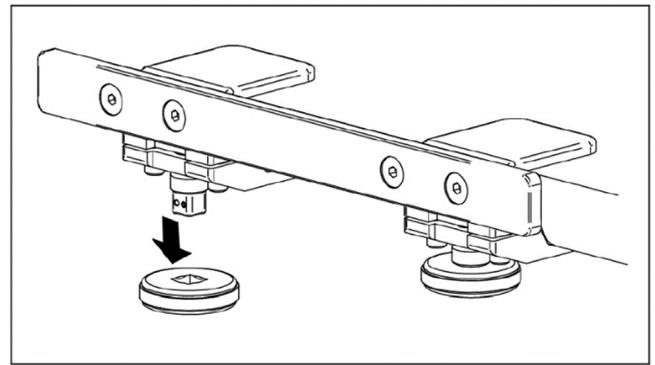
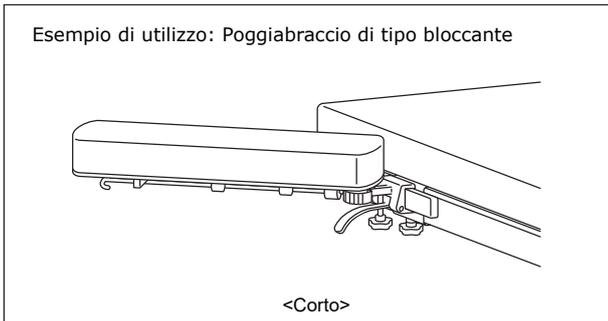
Istruzioni per l'uso

1. Istruzioni per l'uso

- 1-1. Applicare questo prodotto al piano del tavolo (①).
- 1-2. Fissarlo serrando la maniglia di fissaggio (②).



- 1-3. Applicare l'accessorio per tavolo operatorio desiderato.



Nota: Se un accessorio interferisce con le maniglie di fissaggio, le maniglie di fissaggio possono essere rimosse tirandole verso il basso.

Per le istruzioni di attacco degli accessori, consultare la scheda di istruzioni di ciascun accessorio.

2. Tavoli operatori applicabili e accessori

Consultare la brochure "ACCESSORI PER TAVOLO OPERATORIO" di Mizuho.

Avvertenza/Attenzione

1. Avvertenza

Garantire che tutte le maniglie di fissaggio siano serrate. Un allentamento può causare il distacco o lo spostamento del prodotto, il quale potrebbe a sua volta causare lesioni al paziente.

2. Precauzioni importanti

2-1. Quando si lavora con un tavolo operatorio, prestare attenzione per non consentire che questo prodotto venga a contatto o interferisca con la parte superiore del tavolo o con altri strumenti e apparecchi utilizzati in combinazione con questo prodotto. In caso contrario, il prodotto potrebbe rompersi.

2-2. Evitare carichi eccessivi o impatti forti. Se all'accessorio viene applicato un carico pesante o un impatto elevato, si potrebbe danneggiare il tavolo operatorio.

2-3. Per l'igiene, assicurarsi di utilizzare teli sterilizzati sulle aree di questo prodotto in cui il paziente viene a contatto.

Conservazione/Durata

1. Conservazione

Non conservare il dispositivo in luoghi con temperature elevate o in aree con umidità elevata dove la temperatura o l'umidità subisce forti variazioni.

2. Durata utile di questo prodotto: 7 anni

(soggetto alla manutenzione e ispezione specificate, e conservato correttamente)

Manutenzione/Ispezione

<Da parte dell'utente>

1. Controllo prima e dopo l'utilizzo

Controllare che questo prodotto non sia danneggiato o rotto prima e dopo ogni uso.

2. Pulizia e disinfezione

Rimuovere il sangue, le sostanze chimiche, i contaminanti e altre macchie con acqua e pulire il dispositivo con garze o altri materiali imbevuti di disinfettanti. Inoltre, utilizzare gli stessi disinfettanti dei disinfettanti autorizzati sul tavolo operatorio di Mizuho descritti nel manuale dell'operatore del tavolo operatorio.

3. In caso di un malfunzionamento

In caso di un guasto di questo prodotto, etichettare chiaramente il dispositivo come "Rotto", "Non utilizzare", "Richiede riparazione" ecc., e contattare il vostro rivenditore locale o Mizuho.

<Da parte degli agenti>

La manutenzione e l'ispezione possono essere eseguite esclusivamente da agenti certificati di Mizuho.

Imballaggio

1 pezzo per confezione

Garanzia

MIZUHO Corporation provvederà alla riparazione delle parti difettose di questo prodotto senza alcun addebito entro un anno dalla data di consegna/fatturazione, esclusi i danni causati da riparazione effettuata da terze parti, cause di forza maggiore, uso improprio o danni intenzionali. Tutti i restanti termini e condizioni di garanzia sono soggetti alle disposizioni di MIZUHO Corporation.

Smaltimento

Questo dispositivo deve essere smaltito in conformità ai regolamenti locali. Consultare il distributore locale per informazioni sul corretto smaltimento.

Avviso

Qualsiasi grave inconveniente, verificatosi in relazione al dispositivo, deve essere segnalato al fabbricante e all'autorità competente del luogo in cui risiede l'utilizzatore e/o il paziente.



MIZUHO Corporation
3-30-13 Hongo, Bunkyo-ku, Tokyo 113-0033, Japan
<https://www.mizuho.co.jp>



EMERGO EUROPE
Westervoortsedijk 60
6827 AT Arnhem, The Netherlands